

### Subjunctive use

More frequent than in Mod.G., in conditionals and other subclauses ('als ob', 'obwohl' etc.)

- (14) ðeah ðu stille **sy** [...], þeah ic þine æðelborenesse on ðe **geseo**.  
 doch du still seiest [...], doch ich deine edle Herkunft an dir ersehe.  
 'obwohl du schweigsam bist, sehe ich deine edle Herkunft an dir'

### Periphrastic tense with participle *-nde*

There is a present participle in *-ende/-ande* (cf. German *-end*). It is sometimes used in a periphrastic construction that looks like a modern progressive, but has a less clearly defined meaning (not necessarily progressive, may also be habitual).

- (15) Mid þi þe he þas þingc wæs sprecende to him silfum  
 mit demdass er diese Dinge war sprechend zu sich selbst  
 ('as he was saying this to himself...')

### Perfect and future periphrases not yet fully established

There is a perfect construction, but it is not yet obligatory. A simply past tense can be used instead.

The perfect has an alternation between forms with *be* and forms with *have*, like in German

- (16) a. Ða ða se cyningc hæfde þæt gewrit oferræd  
 da da der König hatte das Schreiben überlesen  
 'als der König das Schreiben durchgelesen hatte ...'

- b. Ic eom soðlice of cynelicum cynne cumen  
 ich bin wahrlich von königlichem Geschlechte gekommen

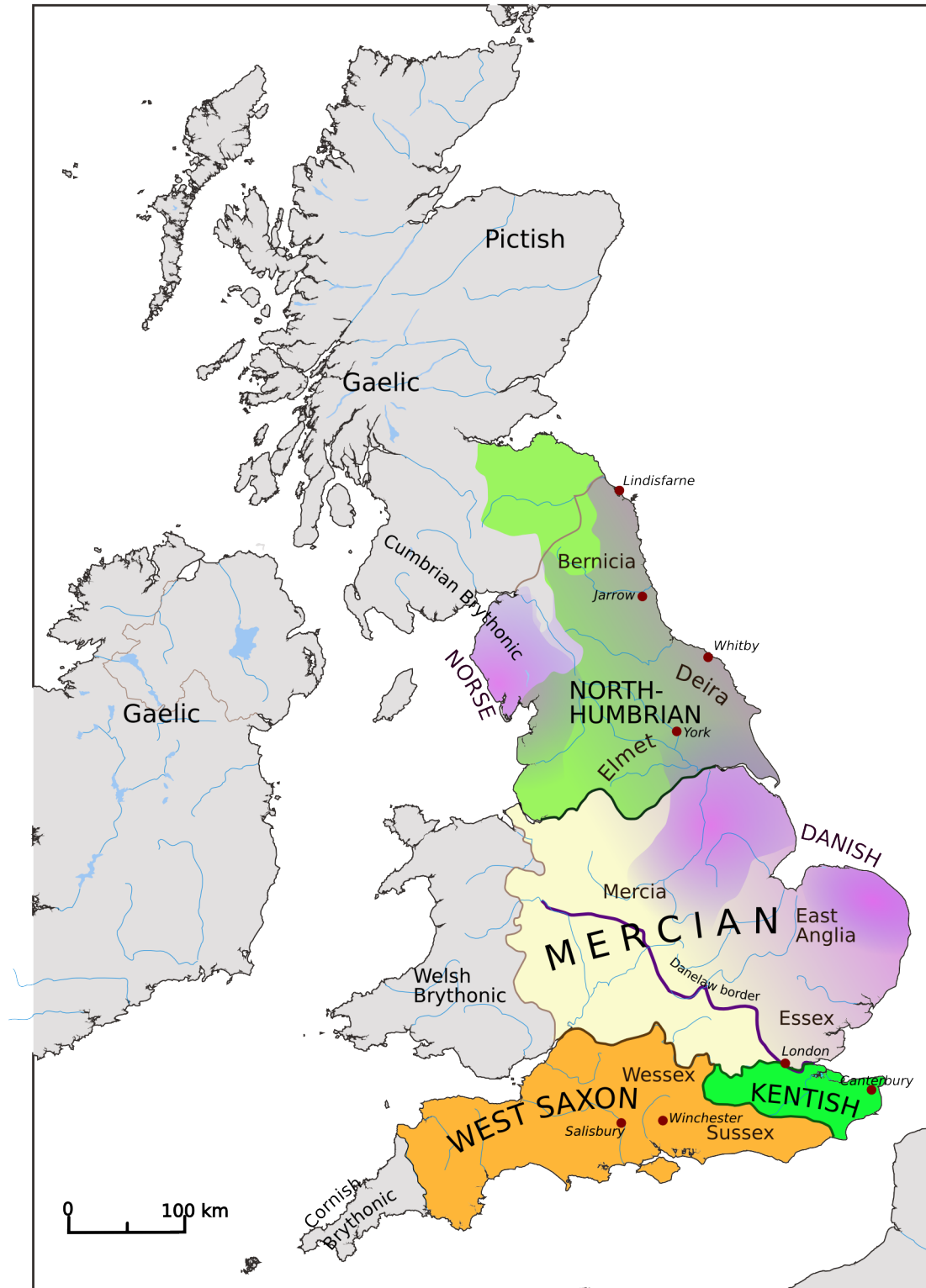
Sometimes the participle of the perfect construction is inflected to agree with the object (cf. French: *il les a faites*)

- (17) þær he hæfð mon geworht**ne**  
 da er hat Mann geschaffenen  
 ('...wo er den Menschen erschaffen hat')

The modal verbs *willan* and *sculan* can be used for expressing future, but a simple present tense can often be used instead.

- (18) a. and gif ðu þæt ne dest þu **scealt** oncnawan þone gesettan dom.  
 und wenn du das nicht tust du sollst empfangen das bestimmte Urteil
- b. þonne **hafast** þu mede and eac clæne handa framþæs unscaðþigan blode  
 dann hast du Lohn und auch saubere Hände von des Unschuldigen Blut  
 ('dann wirst du den Lohn empfangen und doch deine Hände nicht mit dem Blut dieses Unschuldigen beschmutzt haben')

## 4. Dialects of Old English



## 5. An old English manuscript page

(Corpus Christi Coll. 279b, fol. 112v, Beda, *Historia* / *Cædmon's Hymn*)

